



# Reconhecimento de diplomas estrangeiros

## Recognition of Foreign Diplomas



mestre | doutor

licenciado | mestre

### É necessário reconhecer a minha qualificação estrangeira?

*Do I have to recognize my foreign degree/diploma?*

Qualquer qualificação estrangeira de nível superior deverá ser reconhecida em Portugal. Este procedimento assenta na necessidade de equiparar a mesma qualificação de acordo com o sistema de ensino superior português.

Quais as finalidades para o reconhecimento?

- prosseguir estudos;
- aceder ao mercado de trabalho;
- fazer investigação;
- frequentar estágios profissionais.

*Any foreign degree/diploma should be recognized in Portugal either for academic or professional purposes. This procedure is built upon the need to compare qualifications according to the Portuguese higher education system.*

*What are the main objectives for this recognition?*

- Pursuing studies •*
- Entering the labour market •*
- Carrying out research •*
- Attending professional traineeships •*



Centro de Informação NARIC  
Direção-Geral do Ensino Superior  
PT NARIC Information Centre  
Directorate-General for Higher Education

Av. Duque d'Ávila, 137  
1069-016 Lisboa  
+351 213 126 000 \_telefone  
+351 213 126 020 \_fax

info.naric@dges.mec.pt \_email  
www.naricportugal.pt \_URL

Estudar  
*Study*

Trabalhar  
*Work*

Fazer  
Investigação  
*Research*



## Registo de grau

### Registration of the degree

O processo de registo institui um regime de reconhecimento dos graus académicos estrangeiros de nível, objetivos e natureza idênticos aos dos graus de licenciado, mestre e doutor atribuídos por instituições de ensino superior portuguesas. Este regime assenta no princípio da confiança mútua e encontra-se regulamentado pelo Decreto-Lei n.º 341/2007, de 12 de Outubro e visa simplificar o reconhecimento de graus estrangeiros, promovendo a circulação de diplomados.

O mecanismo de registo de grau não substitui o sistema de equivalência/reconhecimento, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 283/83, de 21 de Junho. É importante também lembrar que este sistema é dinâmico, contemplando atualmente mais de 30 países através de deliberações que estão disponíveis na nossa página de Internet.

*This procedure is implemented through a legal regime that foresees the recognition of foreign academic degrees identical in level objectives and nature to the degrees of Licenciado, Mestre and Doutor awarded by Portuguese higher education institutions. This regime is based on the principle of mutual trust and is regulated by Decree Law n.º 341/2007, of 12 October with the view to simplify procedures and to foster mobility of graduates.*

*This procedure does not, however, replace the equivalence/recognition system foreseen by Decree Law n.º 283/83, 21<sup>st</sup> June. It is also important to point out that this is a dynamic system covering currently more than 30 countries through Decisions issued by the Commission for the Recognition of Foreign Degrees which are available for consultation on our website.*

## De que forma posso reconhecer o meu diploma estrangeiro?

### How can I recognize my foreign diploma?

Em Portugal, o reconhecimento de qualificações estrangeiras de nível superior encontra-se regulamentado através dos seguintes diplomas legais:

*In Portugal, the recognition of foreign diplomas is regulated by the following legal diplomas:*

**Decreto-Lei n.º 341/2007, de 12 de Outubro**  
*Decree Law n.º 341/2007, 12<sup>th</sup> October*

O **registo** de grau é um regime de reconhecimento de graus académicos estrangeiros, conferindo aos seus titulares todos os direitos inerentes a estes graus académicos.

*The procedure for the registration of a degree is a system that confers the rights inherent to the Portuguese corresponding degrees.*

**Decreto-Lei n.º 283/83, de 21 de Junho**  
*Decree-Law n.º 283/83, 21<sup>st</sup> June*

A **equivalência** é um processo pelo qual uma qualificação académica estrangeira é comparada a uma qualificação portuguesa, relativamente ao nível, duração e conteúdo programático.

*This system foresees the possibility of obtaining an equivalence by comparing a foreign degree to the corresponding Portuguese one, after a scientific evaluation taking into account the level, duration and programme of studies.*

O **reconhecimento** é um processo pelo qual uma qualificação académica estrangeira é comparada a uma qualificação portuguesa apenas em nível.

*This system also foresees the recognition of foreign diplomas where a foreign degree can only be compared in level to a Portuguese degree.*



## Equivalência/Reconhecimento

### Equivalence/Recognition

O sistema de equivalência/reconhecimento tem como base uma reavaliação científica do trabalho realizado com vista à obtenção do grau estrangeiro. Este processo está previsto através do Decreto-Lei n.º 283/83, de 21 de Junho e é baseado numa avaliação casuística em nível, duração e conteúdo programático, efetuada pelos órgãos competentes das instituições de ensino superior portuguesas.

*This system is based on a scientific and casuistic reevaluation of the work that was necessary to obtain the foreign degree. It is regulated by Decree Law 283/83, 21st June and implemented by the Portuguese higher education institutions.*